






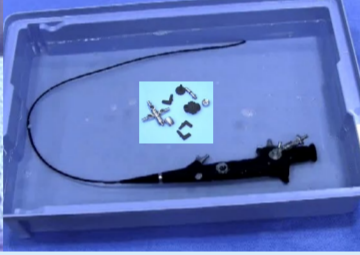



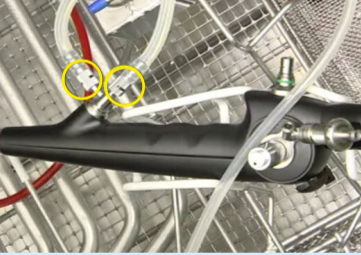



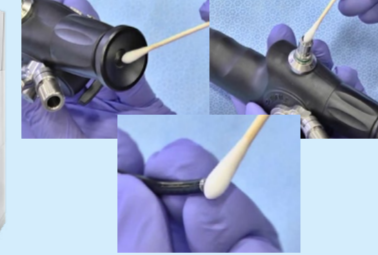
Quick Guide

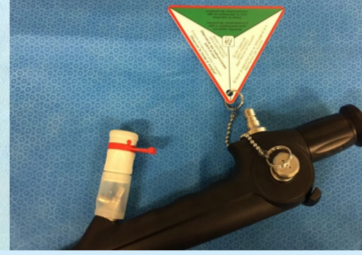




zur maschinellen Aufbereitung

Flexible Endoskope von Richard Wolf



Der Quick Guide ist eine Übersicht. Er ersetzt nicht die spezifische Gebrauchsanweisung des jeweiligen flexiblen Endoskops. Die jeweilige Gebrauchsanweisung muss unbedingt beachtet werden. Der Quick Guide kann nur als Ergänzung der Gebrauchsanweisung benutzt werden.

Erstbehandlung am Gebrauchsort / Dichtheittest	1		Außen mit einem feuchten, fusenfreien Einmaltuch abwischen.
	2		Kanäle mit einer mit Leitungswasser gefüllten Spritze (20 ml) 4x durchspülen.
	3		Bajonettventil des Dichtigkeitstesters anschließen. → Kontaktstellen müssen trocken sein.
	4		Rändelschraube schließen und aufpumpen, bis der Zeiger im grünen Bereich (100 - 200 mmHg) ist. → Anschließend Rändelschraube öffnen und Druck ablassen.
Manuelle Vorreinigung	5		Demontage vor der Reinigung. Ggf. Steckerschutzkappe des Kamerasteckers fest verschließen.
	6		Flexibles Endoskop und Zubehörteile in eine mit zugelassener Reinigungslösung gefüllten Wanne einlegen. → Kanäle vollständig befüllen.
	7		Flex. Endoskop außen am Handgriff und an den Luer-Anschlüssen mit einer Reinigungsbürste solange bürsten, bis keine Verschmutzungen mehr erkennbar sind.
	8		Kanäle des flexiblen Endoskops unter kaltem Leitungswasser mit Einmal-Reinigungsbürsten bürsten. → Zuerst das Schaftende der Bürste einführen.
	9		Flexibles Endoskop mit kaltem Leitungswasser außen abspülen. Kanäle mit einer mit kaltem Leitungswasser gefüllten Spritze (20 ml) durchspülen, um die Reinigungslösung vollständig zu entfernen.
Maschinelle Reinigung / Desinfektion / Trocknung	10		Spülset und / oder Spüladapter an flex. Endoskop anschließen und mit RDG-E verbinden. → Alternativ Spülschläuche des RDG-E mit Luer-Lock Schlauchteil mit Luer-Anschlüssen verbinden.
	11		Flexibles Endoskop an maschinellen Dichtigkeitstester anschließen.
	12		Maschinelle Desinfektion mittels chemo-thermischem (max. 60°C) oder chemischem Verfahren.
	13		Maschinelle Trocknung durch den Trocknungszyklus des RDG-E. → Falls notwendig, manuelle Trocknung mit einem fusenfreien Einmaltuch. Hohlräume mit filtrierter Druckluft trocknen.
	13		Glasflächen mit einem in Alkohol (70 % Isopropanol) getränkten Wattestäbchen reinigen.

Sterilisation H ₂ O ₂ , NTDF, EO	14		Für Sterilisation mit H ₂ O ₂ oder EO Druckausgleichsventil anbringen. → Alle Anschlüsse müssen trocken sein.
	14		Für Sterilisation mit H ₂ O ₂ im Sterrad 100S Druckausgleichsventil und zusätzlich Booster anbringen. → Nur bei flex. Endoskopen mit Kanallänge > 500 mm und Ø < 1,0 mm
	15		Für Sterilisation mit NTDF NTDF-Ventil oder Druckausgleichsventil anbringen. → Alle Anschlüsse müssen trocken sein.
	15		Zubehör-Teile entsprechend Gebrauchsanweisung vor der Sterilisation montieren, z. B. Lichtanschlüsse, Hahnküken, etc.
Verpacken Lagern	16		Für die Niedertemperatur-Sterilisationsverfahren H ₂ O ₂ , NTDF und EO empfehlen wir unseren universell einsetzbaren Siebkorb für flexible Endoskope (REF 33016), in dem flexibles Endoskop & Zubehör-Teile während Sterilisation und Transport optimal gelagert und gegen Erschütterungen geschützt werden.
	16		Für die Niedertemperatur-Sterilisationsverfahren H ₂ O ₂ , NTDF und EO sind unsere universell einsetzbaren RIWO-System-Trays (REF. 330xx) geeignet, in denen flexibles Endoskop & Zubehör-Teile während Sterilisation und Transport sicher gelagert werden.

- ...dazu passt:
- Wasserstrahl-Reinigungspistole inkl. Ansätze, REF 6199.00
 - Dichtigkeitstester für flexible Endoskope, REF 163.903
 - Druckausgleichsventil, REF 163.904

Empfohlene Reinigungsbürsten	Durchmesser in mm	Farbe	Bürstenlänge in mm	Gesamtlänge in mm	Verwendung			Type
					in Arbeits- & Laserkanal	in den flexiblen Endoskopen		
Reinigungsbürste zum Einmalgebrauch (VE = 10 St.)	2	Gelb	15	1200	Ø 1,0 - 1,5 mm	7223.xxx 7325.xxx 7326.xxx	7330.xxx 7331.xxx	7990001
	3	Grün	20	1200	Ø 2,0 - 2,5 mm	7250.011 7265.xxx 7268.xxx 7269.xxx 7270.xxx	7305.xxx 7308.xxx 7309.xxx 7310.xxx	7990002
	0,85	Blau	10	1200	Ø 0,8 mm	7356xxx		7990003
	5	Weiß	20	1200	Ø 2,5 - 3,5 mm	7235xxx 7236xxx	7260xxx 7315xxx	7990005
Reinigungsbürste, gerade, zur Oberflächenreinigung, zum Einmalgebrauch (VE = 10 St.)	-	Schwarz, Borsten Weiß	-	-	-	-	-	8691